

## I. PREMESSA

Il presente lavoro è stato condotto collegialmente da un gruppo di specialisti italiani e francesi aventi esperienze simili e al tempo stesso complementari nel campo dello studio della stabilità dei versanti.

La motivazione fondamentale dello studio è stata la considerazione del limitato sviluppo delle collaborazioni tra specialisti italiani e francesi nel campo delle analisi delle frane di cui è nota l'importanza soprattutto per quanto riguarda le problematiche inerenti l'ambiente alpino (urbanizzazione, grandi vie di comunicazione ecc.). Tali specialisti (ricercatori scientifici e tecnici più direttamente coinvolti nella soluzione dei problemi applicativi) hanno affrontato per diversi anni problemi di instabilità sul territorio italiano e francese delle Alpi, separatamente, senza mettere in comune quanto maturato nel tempo.

Il progetto colma tale lacuna e avvia una collaborazione che risulta particolarmente interessante in relazione al carattere complementare delle diverse esperienze.

La condivisione di questo patrimonio conoscitivo porta a progressi nelle modalità e nei mezzi utilizzati per affrontare i problemi connessi con i rischi naturali.

Nel presente lavoro sono state analizzate in modo critico le *metodologie* utilizzate nei due paesi per studiare l'instabilità dei versanti in un'ottica di *gestione del rischio*.

A partire da tale esame è stato redatto un *testo di raccomandazioni*, che individua le modalità più coerenti ed efficaci per affrontare questi problemi. Sono stati quindi analizzati *4 casi reali* di grandi movimenti di versante, per alcuni dei quali esisteva una serie di informazioni significative:

- in Italia, i siti di:
  - Cassas (Valle della Dora Riparia)
  - Rosone (Valle dell'Orco)
- in Francia, i siti di:
  - Clapière (Valle della Tinée)
  - Séchilienne (Valle della Romanche)

La prima fase del lavoro ha riguardato l'acquisizione e la raccolta dei dati e la loro *organizzazione* (sotto forma di schede) secondo uno schema comune. Ciò ha portato alla stesura di quattro diversi rapporti, uno per ogni caso reale studiato<sup>1</sup>.

La seconda fase è consistita nell'*analisi dei dati*, nella *formalizzazione dei metodi di studio* e nella

<sup>1</sup>Ogni testo (cfr. cap. 3.2 - Schede dettagliate) è stato redatto nella rispettiva lingua nazionale per mantenere le modalità di pensiero, di lavoro e di espressione dei due paesi.

## I. AVANT-PROPOS

Le présent travail a été conduit collectivement par un groupe de spécialistes italiens et français ayant des expériences à la fois similaires et complémentaires dans le domaine de la stabilité des versants.

Il s'efforce de répondre aux préoccupations suivantes : dans le domaine des *mouvements de versants*, dont on sait l'importance notamment en ce qui concerne l'aménagement des vallées alpines (urbanisation, grandes voies de communication...), les collaborations entre spécialistes français et italiens étaient jusqu'alors peu développées. Ces spécialistes (scientifiques et praticiens) ont depuis des années, travaillé à résoudre les problèmes d'instabilité sur les versants italiens et français des Alpes, mais ils l'ont fait en travaillant chacun de leur côté, sans mettre en commun leur expérience ni leurs moyens d'analyse.

Ce projet vient combler cette lacune et amorcer une collaboration dont l'intérêt est d'autant plus marqué que les partenaires ont des compétences très complémentaires. La mise en commun de ces savoir-faire ne peut qu'être bénéfique pour progresser dans la résolution de problèmes de risques naturels dont l'importance dans les Alpes est considérable.

Le but de ce travail a donc été de faire le point sur les *méthodologies* pratiquées dans les deux pays pour étudier les instabilités de versants montagneux dans une optique de *gestion du risque* encouru par les populations. A partir de cette analyse, l'objectif final a été de rédiger un *texte de recommandations* indiquant la manière la plus cohérente et la plus efficace d'aborder ces problèmes.

Pour cela, il a été décidé de partir de l'analyse de *4 cas concrets* de grands mouvements de versants pour certains desquels il existait déjà une somme d'informations importantes :

- en Italie :
  - Cassas (vallée de la Doire Ripaire)
  - Rosone (vallée de l'Orco)
- en France :
  - Clapière (vallée de la Tinée)
  - Séchilienne (vallée de la Romanche)

La première phase du travail a consisté à acquérir ou collecter des données et à les *structurer* en utilisant une présentation type sous forme de fiches. Des textes de synthèse d'une trentaine de pages chacun présentent ainsi les 4 cas étudiés<sup>1</sup>.

<sup>1</sup>Chacun de ces rapports (cfr. chap. 3.2 - Fiches détaillées) est rédigé dans sa langue nationale afin de préserver les modes de pensée, de travail et d'expression des deux pays.

conseguente *redazione* del presente testo di raccomandazioni.

La metodologia proposta, per quanto basata sullo studio di un numero limitato di grandi movimenti franosi, porta a risultati generalizzabili ad altri casi simili. Alcune indicazioni contenute prescindono dalle dimensioni dei siti analizzati e conservano validità nel caso di movimenti franosi di minore estensione.

Il testo, volutamente conciso e limitato all'essenziale, si rivolge alle *autorità responsabili* ed ai *servizi tecnici* italiani e francesi che sono coinvolti nella gestione dei rischi relativi alle frane.

La deuxième phase a consisté, à *analyser ces données* et à *formaliser les méthodes* d'études. Ces réflexions ont conduit à la rédaction du présent fascicule de recommandations.

Cet ouvrage, volontairement concis et se limitant à l'essentiel, est destiné aux *décideurs* et aux *services techniques* de France et d'Italie qui sont impliqués dans la gestion du risque "mouvement de terrain".